|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ***Formulaire de demande de subvention au titre du***  ***Fonds de coopération Grande Région 2020***  ***Antragsformular***  ***Kooperationsfonds Grossregion 2020*** | |  |
| ***Intitulé du projet***  ***Projekttitel*** | **Saisir le texte ici / Text hier eingeben** | |

|  |  |
| --- | --- |
| 1. ***Période*** | ***Zeitraum*** |

|  |  |
| --- | --- |
| **Date prévisionnelle de démarrage**  **Geplantes Startdatum** | *Choisir une date / Datum auswählen* |
| **Date prévisionnelle de clôture**  **Geplantes Abschlussdatum** | *Choisir une date / Datum auswählen* |

|  |  |
| --- | --- |
| 1. ***Partenariat*** | ***Partnerschaft*** |

|  |  |
| --- | --- |
| Porteurs du projet | ***Projektträger*** |
| Les porteurs de projet contribuent directement et concrètement à la mise en œuvre ou à la réalisation des actions du projet.  Projektträger leisten einen direkten und konkreten Beitrag zur Projektumsetzung bzw. zu den Projektmaßnahmen. | |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Nombre de porteurs** | | | | **Anzahl der Projektträger** |
| 2 | 3 | 4 | 5+ |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ***Provenance des porteurs*** | ***Herkunft der Projektträger*** | |
| Saarland | Au titre de la Région Grand Est :  Für die Region Grand Est: | Meurthe-et-Moselle |
| Rheinland-Pfalz | Meuse |
| Grand-Duché de Luxembourg | Moselle |
| Wallonie / Deutschsprachige Gemeinschaft / Fédération Wallonie-Bruxelles | Indistinct |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Porteur 1** | | **Projektträger 1** |
| * Porteur référant et interlocuteur principal du Secrétariat du Sommet de la Grande Région   Hauptansprechpartner des Gipfelsekretariates der Großregion   * Bénéficiaire du Fonds de coopération   Zuwendungsempfänger des Kooperationsfonds | | |
| Nom de la structure  Bezeichnung der Organisation | Saisir le texte ici / Text hier eingeben | |
| Nature juridique  Rechtsform | Saisir le texte ici / Text hier eingeben   * **Joindre / Beifügen: Statuts / Satzung** | |
| Adresse de l’organisation  Adresse der Organisation | Saisir le texte ici / Text hier eingeben | |
| Nom et coordonnées de la personne de contact  Name u. Kontaktdaten des Ansprechpartners | Saisir le texte ici / Text hier eingeben | |
| Coordonnées bancaires  Bankverbindung | Saisir le texte ici / Text hier eingeben | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Porteur 2** | **Projektträger 2** |
| Nom de la structure  Bezeichnung der Organisation | Saisir le texte ici / Text hier eingeben |
| Nature juridique  Rechtsform | Saisir le texte ici / Text hier eingeben   * **Joindre / Beifügen: Statuts / Satzung** |
| Adresse de l’organisation  Adresse der Organisation | Saisir le texte ici / Text hier eingeben |
| Nom et coordonnées de la personne de contact  Name u. Kontaktdaten des Ansprechpartners | Saisir le texte ici / Text hier eingeben |

|  |  |
| --- | --- |
| **Porteur 3** | **Projektträger 3** |
| Nom de la structure  Bezeichnung der Organisation | Saisir le texte ici / Text hier eingeben |
| Nature juridique  Rechtsform | Saisir le texte ici / Text hier eingeben   * **Joindre / Beifügen: Statuts / Satzung** |
| Adresse de l’organisation  Adresse der Organisation | Saisir le texte ici / Text hier eingeben |
| Nom et coordonnées de la personne de contact  Name u. Kontaktdaten des Ansprechpartners | Saisir le texte ici / Text hier eingeben |

**Ajouter un porteur / Weitere Projektträger hinzufügen**

|  |  |
| --- | --- |
| Partenaires du projet | Projektpartner |
| Les partenaires de projet ont une contribution indirecte dans le projet (apport financier, support logistique, communication).  Projektpartner leisten einen indirekten Beitrag zum Projekt (Zuschüsse, organisatorische Unterstützung, Kommunikation). | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Partenaire 1** | **Projektpartner 1** |
| Nom et siège de la structure  Bezeichnung und Sitz der Organisation | Saisir le texte ici / Text hier eingeben |
| Nom et coordonnées de la personne de contact  Name u. Kontaktdaten des Ansprechpartners | Saisir le texte ici / Text hier eingeben |
| Forme de la contribution  Form des Beitrags | Saisir le texte ici / Text hier eingeben |

|  |  |
| --- | --- |
| **Partenaire 2** | **Projektpartner 2** |
| Nom et siège de la structure  Bezeichnung und Sitz der Organisation | Saisir le texte ici / Text hier eingeben |
| Nom et coordonnées de la personne de contact  Name u. Kontaktdaten des Ansprechpartners | Saisir le texte ici / Text hier eingeben |
| Forme de la contribution  Form des Beitrags | Saisir le texte ici / Text hier eingeben |

**Ajouter un partenaire / Weitere Partner hinzufügen**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. ***Contenu et portée du projet*** | ***Projektinhalt und Reichweite*** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ***Lieu(x) de mise en œuvre du projet*** | ***Projektdurchführungsort(e)*** | |
| Saarland | Au titre de la Région Grand Est :  Für die Region Grand Est: | Meurthe-et-Moselle |
| Rheinland-Pfalz | Meuse |
| Grand-Duché de Luxembourg | Moselle |
| Wallonie / Deutschsprachige Gemeinschaft / Fédération Wallonie-Bruxelles | Indistinct |

|  |  |
| --- | --- |
| ***Public cible du projet*** | **Projektzielgruppe** |
| Saisir le texte ici / Text hier eingeben | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ***Provenance du public cible du projet*** | **Herkunft der Projektzielgruppe** | |
| Saarland | Au titre de la Région Grand Est :  Für die Region Grand Est: | Meurthe-et-Moselle |
| Rheinland-Pfalz | Meuse |
| Grand-Duché de Luxembourg | Moselle |
| Wallonie / Deutschsprachige Gemeinschaft / Fédération Wallonie-Bruxelles | Indistinct |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Thématique(s) du projet** | **Projektthemen** | |
| Formation  Bildung, Ausbildung | Santé  Gesundheit | |
| Engagement citoyen  Bürgerliches Engagement | Social  Soziales | |
| Environnement  Umwelt | Sport  Sport | |
| Culture  Kultur | Autres  Sonstiges | Saisir le texte ici / Text hier eingeben |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Types d’actions réalisées dans le cadre du projet** | | **Geplante Aktionen** | |
| Conférence/colloque/séminaire  Konferenz/Tagung/Seminar | | Evénement sportif  Sportveranstaltung | |
| Echanges et rencontres  Austausch/Begegnung | | Evénement culturel  Kulturveranstaltung | |
| Outil de communication (supports, plateforme d’échange)  Öffentlichkeitsarbeit (Werbeträger, Informationsplattform) | | Echange scolaire  Schüleraustausch | |
| Partenariat/mise en réseau  Partnerschaft/Vernetzung | |  | |
| Autres  Sonstiges | Saisir le texte ici / Text hier eingeben | |

* ***La bonne mise en œuvre du projet et la réalisation effective des actions devront être dûment justifiées à la clôture du projet (annexes au formulaire de clôture) / Die ordnungsgemäße Projektdurchführung und tatsächliche Umsetzung der Maßnahmen müssen beim Projektabschluss nachgewiesen werden (Anhänge zum Projektabschlussformular):***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Objectifs du projet et actions prévues** | | **Projektziele und geplante Aktionen** | |
| 500 mots max. / max. 500 Wörter | | | |
| **Rôles endossés par chacun des porteurs**  **dans à la réalisation du projet** | **Rolle der Projektträger**  **bei der Projektdurchführung** | |
| Porteur 1  Projektträger 1 | Rôle du porteur / Rolle des Projektträgers | |
| Porteur 2  Projektträger 2 | Rôle du porteur / Rolle des Projektträgers | |
| Porteur 3  Projektträger 3 | Rôle du porteur / Rolle des Projektträgers | |

**Ajouter un porteur / Weitere Projektträger hinzufügen**

|  |  |
| --- | --- |
| **Plus-value transfrontalière du projet** | **Grenzüberschreitender Mehrwert des Projektes** |
| Décrire et justifier dans quelle mesure la mise en œuvre transfrontalière du projet permet davantage de retombées positives que sa mise en œuvre unilatérale / Beschreiben und belegen inwieweit die grenzüberschreitende Ausrichtung des Projekts Vorteile gegenüber einer unilateralen Ausrichtigung bietet. | |
| 100 mots max. / max. 100 Wörter | |

|  |  |
| --- | --- |
| 1. ***Aspects financiers*** | ***Finanzielle Aspekte*** |

|  |  |
| --- | --- |
| Budget prévisionnel | Projektkostenplan |

|  |  |
| --- | --- |
| ***Budget total estimé du projet***  ***Gesamtkosten des Projektes*** | Saisir le texte ici / Text hier eingeben. |
| **Montant de la subvention demandée (min. 500 max. 2 000 €)**  **Beantragte Fördersumme (min. 500 max. 2000 €)** | Saisir le texte ici / Text hier eingeben. |
| Taux de cofinancement (max.90%)  Kofinanzierungsquote (max. 90%) | Saisir le texte ici / Text hier eingeben. |

* [**Remplir le tableau en annexe / Tabelle im Anhang ausfüllen**](#_Annexe_/_Anhang)

|  |  |
| --- | --- |
| Déclaration | Erklärung |

|  |  |
| --- | --- |
|  | Je certifie ne pas avoir bénéficié du Fonds de coopération pour l’année en cours.  Hiermit bestätige ich, im laufenden Jahr noch keine Förderung durch den Kooperationsfonds bewilligt bekommen zu haben. |
|  | Je ne bénéficie pas d’autres subventionnements que celui du Fonds de coopération.  Hiermit bestätige ich, neben dem Kooperationsfonds keine weiteren Zuschüsse in Anspruch zu nehmen. |
|  | Je bénéficie d’un autre subventionnement.  Hiermit bestätige ich, weitere Zuschüsse in Anspruch zu nehmen.  **Joindre / Beifügen: Décision d’octroi / Bewilligungsbescheid** |
|  | J’ai demandé d’autres subventionnements et suis en attente de réponse.  Hiermit bestätige ich, weitere Zuschüsse beantragt zu haben. Die Antwort steht noch aus. |

|  |  |
| --- | --- |
| 1. ***Engagement*** | ***Verpflichtung*** |

|  |  |
| --- | --- |
|  | J’ai lu l’appel à projets du *Fonds commun de coopération Grande Région* et j’accepte les conditions d’attribution de cofinancement.  Ich habe die Ausschreibungsunterlagen des *Gemeinsamen Kooperationsfonds Großregion* gelesen und akzeptiere die Zuwendungsbedingungen der Kofinanzierung. |
|  | Je m’engage à mener à bien le projet tel que décrit dans ce formulaire.  Ich verpflichte mich, das Projekt, wie in diesem Antrag beschrieben, zum Abschluss zu bringen. |
|  | Je déclare sur l'honneur que les informations portées au présent formulaire sont véridiques et complètes.  Hiermit versichere ich, dass die Angaben in diesem Formular wahrheitsgemäß und vollständig sind. |

|  |  |
| --- | --- |
| ***Date dépôt***  ***Eingangsdatum*** | Choisir une date / Datum auswählen |

|  |  |
| --- | --- |
| **Pour l’ensemble du partenariat**  **Porteur 1** | **Für die gesamte Partnerschaft**  **Projektpartner 1** |
| Nom et siège de la structure  Bezeichnung und Sitz der Organisation | Saisir le texte ici / Text hier eingeben |
| Nom de la personne de contact  Name des Ansprechpartners | Saisir le texte ici / Text hier eingeben |
| Signature  Unterschrift |  |

## Annexe / Anhang : Budget prévisionnel / Projektkostentabelle

